"כאן מת רש"י ז"ל"

**בבא בתרא כ"ט עמ' א'**

מאת אלי גנאור

ידוע לכל לומדי הדף היומי שכשמגיעים לדף כ״ט עמ' א בבבא בתרא נתקלים במראה הזה:

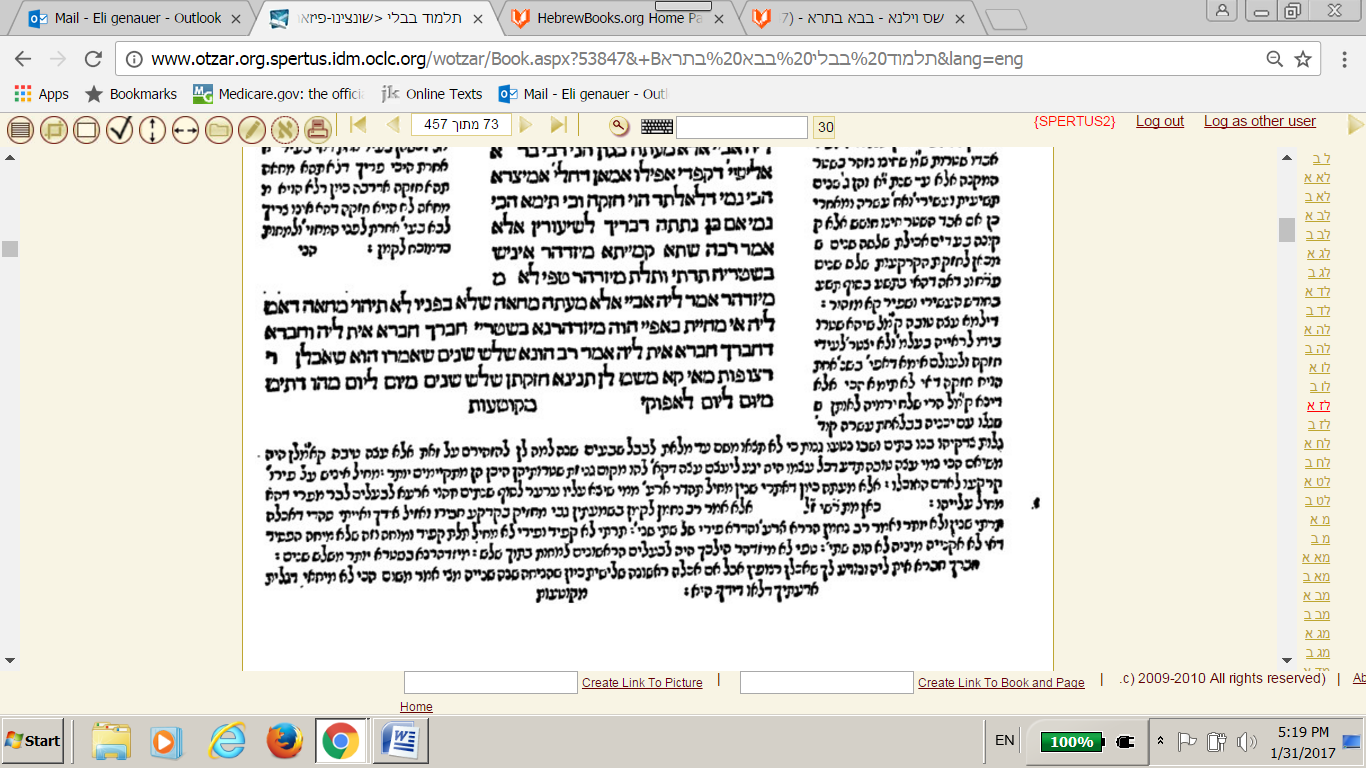
(ש״ס ווילנא תרמ״ג)



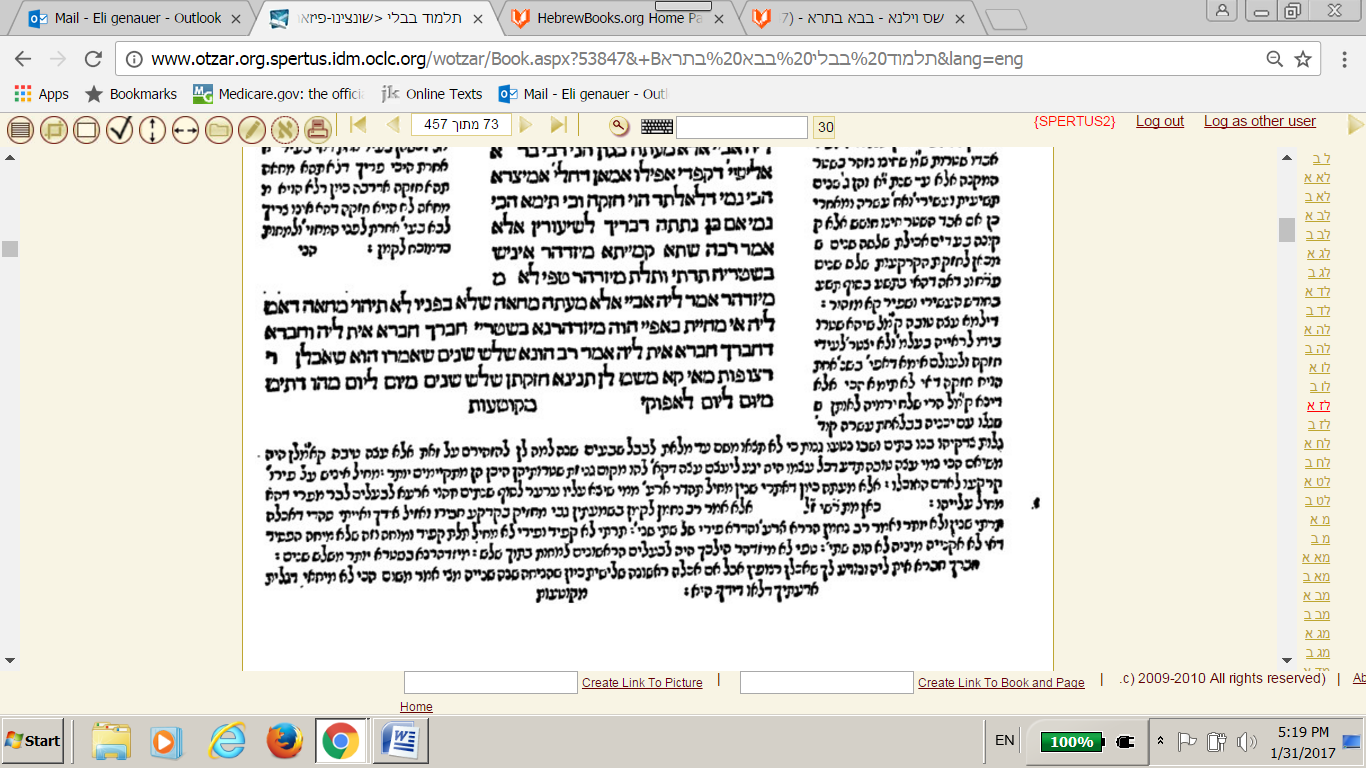
hebrewbooks.org

מכאן עולה שרש״י כתב את פירושו למסכת בבא בתרא רק עד אמצע דף כ״ט עמ' א', ומשם ואילך מופיע פירושו של נכדו, הרשב״ם. במסורת הש״ס בצד הדף כתוב שבדפוס הראשון של שונצינו-פיזארו (רע״א) מופיעה הסיבה לכאורה: "כאן מת רש"י ז"ל".

<http://www.jnul.huji.ac.il/eng/digibook.html>



**התצלום מקרוב**



דברים רבים נכתבו על הנושׂא הזה. אינני רוצה להוסיף עליהם מבחינת אקדמית. ראו סיכום טוב בספר "דף על הדף" על בבא בתרא:

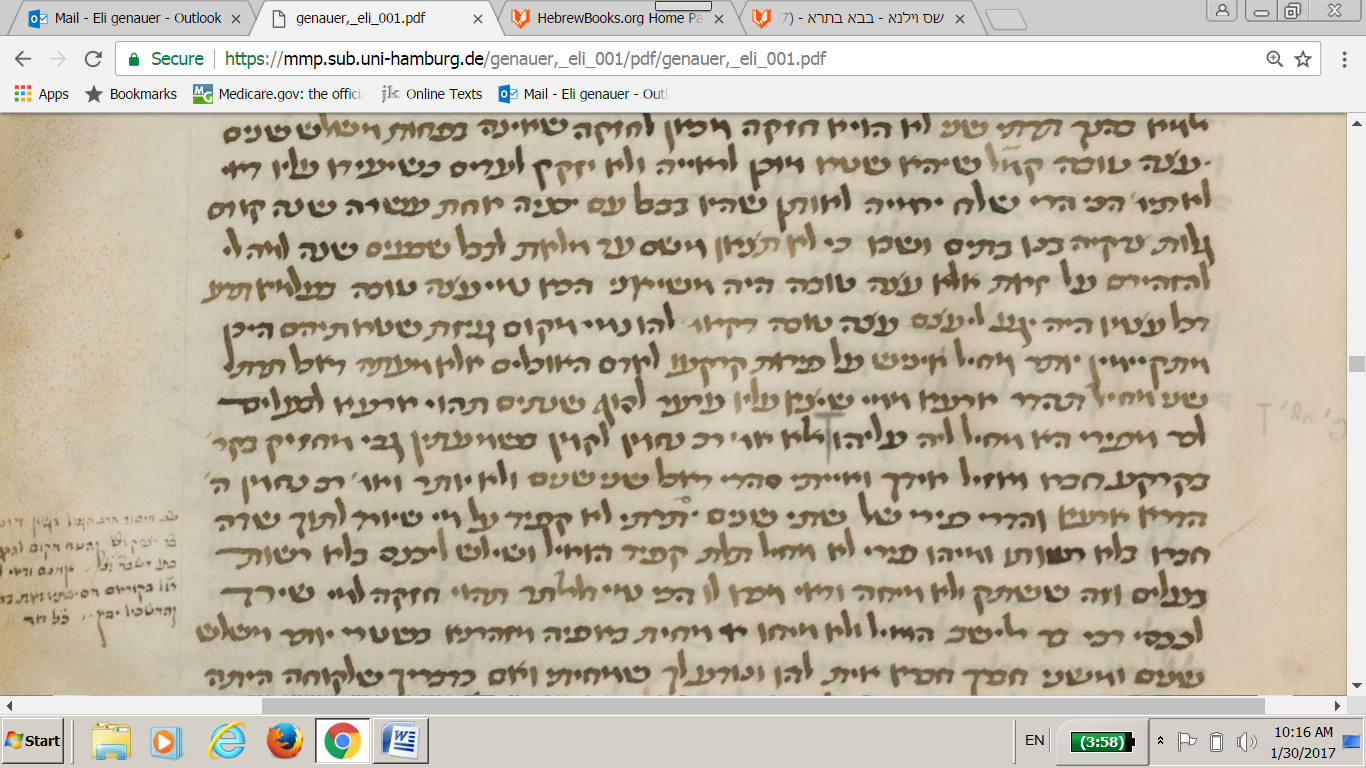
<http://www.hebrewbooks.org/48181> דף 26-30

ברצוני רק לחשוף כתב-יד עתיק, ואולי נוכל ללמוד ממנו כמה דברים.

זוה כתב-היד: Hamburg Codex Hebr. 63

עם אישור

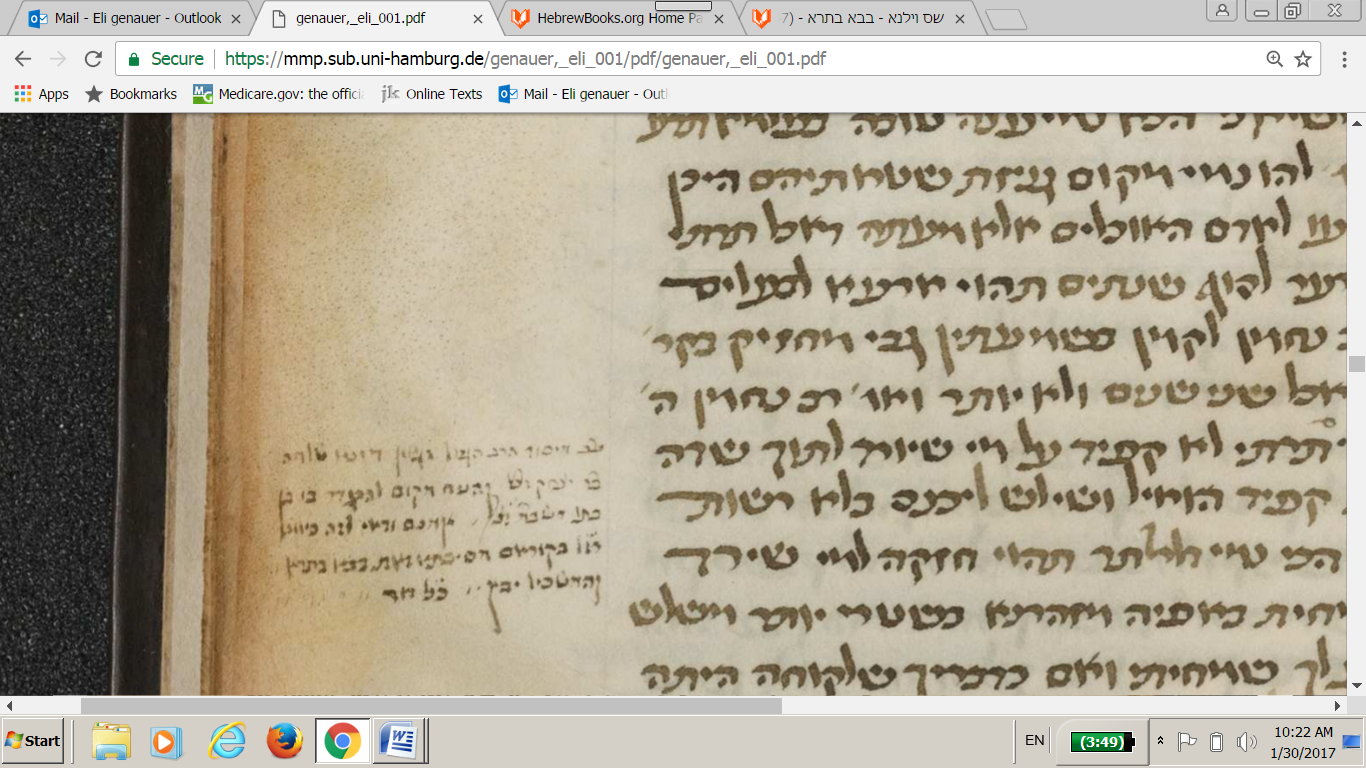
[http://aleph.nli.org.il:80/F/?func=direct&doc\_number=000167544&local\_base=NNLMSS](http://aleph.nli.org.il/F/?func=direct&doc_number=000167544&local_base=NNLMSS)



בכתב-היד בולטים לעין כמה דברים:

1. הסימן (T, English, Letter, Alphabet, Black, Font, Upper Case) מופיע אחרי המלה "עלייהו", ולפני המלה "אלא";
2. כמה שורות בכתב שונה נמצאות בצד.
3. ד"ה "אלא" אינו נחלק לשניים בגלל ההפסקה, כמו בדפוסים שלנו.
4. לרש״י היתה גרסא שונה מגרסתנו:. "במקום "אלמה אמר רב נחמן", היתה אצל רש״י הגרסא ״אלא אמר רב נחמן".

והנה תקריב של מה שנכתב בצד:

****

באדיבותו של ד"ר עזרא שבט אביא את פענוח כתב-היד:

ע"כ מיסוד הרב הגדול הגאון ר[ב]נא שלמה

בר' יצחק זצ"ל והניח מקום להתגדר בו בן

בתו רשב"ם זצ"ל  אמנם ודאי לזה כוונו רז״ל

בקראם מסיכתא זאת בבא בתרא

והמשׁכיל יבין  [כ"ל דוד]?

לפי הכותב לא הפסיק רש״י את כתיבת פירושו מתוך אילוץ ובלי כוונה; הוא מסר את המפעל לנכדו. רש"י ויתר מדעת על המשך מפעלו. הדבר עולה בקנה אחד עם הידוע על ענוותנותו ושפלות רוחו של רש"י.

רגילים אצלנו לפרש שמות קיימים בפירוש שלא אליו התכוונו נותניהם..פעמים הדבר בא להעלים מובן שלילי של השם, כמו שדורשים את שם העיר טבריה בכך שהיא "טיבורו של עולם", כדי שלא להזכיר את שם הקיסר הרומאי שבשמו נקראה. בדוגמה זו נדרש השם ״בבא בתרא״ – שער אחרון, כדי להדגיש כמה אנחנו סומכים על פירוש רש״י להבין את התלמוד הבבלי, ועד כמה נאנחים אנו על חסרונו.